



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.7
21 March 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 7 повестки дня

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ
НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ ИНОСТРАННЫМ
ГОСПОДСТВОМ ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ

Проект резолюции, предложенный Председателем

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1997/... Вопрос о Западной Сахаре

Комиссия по правам человека,

рассмотрев вопрос о Западной Сахаре,

подтверждая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

напоминая о своих предыдущих резолюциях, последняя из которых - резолюция 1996/6 от 11 апреля 1996 года,

ссылаясь также на то, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро выразили согласие, в принципе, в отношении предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, выдвинутых в рамках их совместной миссии добрых услуг,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 658 (1990) от 27 июня 1990 года и 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары,

ссылаясь на все резолюции Совета Безопасности по вопросу о Западной Сахаре, в частности резолюции 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 725 (1991) от 31 декабря 1991 года, 809 (1993) от 2 марта 1993 года, 907 (1994) от 29 марта 1994 года, 973 (1995) от 13 января 1995 года, 995 (1995) от 26 мая 1995 года, 1002 (1995) от 30 июня 1995 года, 1017 (1995) от 22 сентября 1995 года, 1033 (1995) от 19 декабря 1995 года и 1042 (1996) от 31 января 1996 года, а также все резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Западной Сахаре,

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 6 сентября 1991 года прекращения огня в Западной Сахаре в соответствии с предложением Генерального секретаря и подчеркивая то значение, которое она придает сохранению прекращения огня как неотъемлемому элементу плана урегулирования,

вновь подтверждая ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования,

принимая к сведению резолюцию 1056 (1996) Совета Безопасности от 29 мая 1996 года, в которой Совет постановил приостановить процесс идентификации и поддержал предложение Генерального секретаря, касающееся сокращения численности военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в связи с отсутствием прогресса в осуществлении плана урегулирования,

будучи серьезно обеспокоена угрозой, которую эта тупиковая ситуация создает для процесса осуществления плана урегулирования, предусматривающего проведение свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары, и для мира и стабильности в регионе,

подчеркивая важность и полезность возобновления прямых переговоров между Королевством Марокко и Народным фронтом освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро в целях создания атмосферы взаимного доверия, необходимой для преодоления препятствий на пути осуществления плана урегулирования,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея рассмотрела соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (А/51/23 [часть V], глава IX),

рассмотрев также доклад Генерального секретаря (А/51/428),

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;
2. вновь заявляет о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря по организации и наблюдению за проведением Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с резолюциями 658 (1990) и 690 (1991) Совета Безопасности, в которых Совет утвердил план урегулирования для Западной Сахары;
3. вновь подтверждает, что цель, с которой все согласились, заключается в проведении свободного, справедливого и беспристрастного референдума для народа Западной Сахары, организуемого и проводимого Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства и без применения каких-либо военных или административных ограничений в соответствии с планом урегулирования;
4. выражает свою серьезную озабоченность сохранением препятствий на пути осуществления плана урегулирования;
5. отмечает, что Генеральная Ассамблея приняла к сведению резолюцию 1056 (1996) Совета Безопасности, в которой Совет постановил приостановить процесс идентификации и сократить численность военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в связи с отсутствием прогресса в осуществлении плана урегулирования;
6. подтверждает ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары, как это предусмотрено в плане урегулирования, и в этой связи полностью поддерживает обязательство Совета Безопасности и Генерального секретаря в

отношении выполнения их соответствующих мандатов, заключающееся в проведении свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары;

7. заявляет о своей убежденности в важности и полезности прямых контактов между двумя сторонами в целях преодоления существующих между ними разногласий и создания благоприятной обстановки, способствующей быстрому и эффективному осуществлению плана урегулирования, и призывает в этой связи Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет эль-Хамра и Рио-де-Оро как можно скорее приступить к прямым переговорам;

8. отмечает, что Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре с учетом текущего процесса, связанного с референдумом, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

9. постановляет следить за развитием ситуации в Западной Сахаре и рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят четвертой сессии в качестве первоочередного по пункту повестки дня, озаглавленному "Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией".
